

1-7.5.2006

SVĚT KNIHY

V. ročník

ve filmu

ZMĚNA PROGRAMU  
VYHRAZENA



NÁRODNÍ FILMOVÝ ARCHIV

Kino Atlas



Studio FAMA 92

## Ponrepo (v Bio Konvikt)

Promítací síň NFA, Bartolomějská 11, Praha 1  
tel. 224 233 281 **2.-5. května**

**2. května 17.30**

**Nora**

Režie: Harald Braun, Německo, 1944, 94 min, české titulky

Pocta Ibsenovi (\*1828-†1906)

- Slavná Ibsenova hrdinka v jedné z prvních filmových adaptací.
- Literární předloha: Henrik Ibsen
- **Beseda k filmu – doc. Martin Humpál (FF UK)**

**2. května 20.00**

**Poklad pana Arna**

Režie: Václav Bedřich, ČR, 1967, 19 min

- Kreslená balada podle staré severské ságy, v níž se dostává do konfliktu čisté svědomí s osudovým určením.
- Literární předloha: Selma Lagerlöfová

**2. května 20.20**

**Poklad pana Arna**

Režie: Mauritz Stiller, Švédsko 1919, 72 min, němý film, anglické mezititulky s překladem

- Filmová klasika s klavírním doprovodem.
- Literární předloha: švédská držitelka Nobelovy ceny za literaturu (1909) Selma Lagerlöfová

**3. května 17.30**

**Nepřítel lidu**

Režie: George Schaefer, USA 1977, 100 min, dabing

Pocta Ibsenovi (\*1828-†1906)

- Drama doktora, který se postavil proti zmanipulovanému veřejnému mínění.
- Literární předloha: Henrik Ibsen

**4. května 17.30**

**Hlad**

Režie: Henning Carlsen, Dánsko, Švédsko, Norsko 1966, 103 min, původní znění s překladem

- Psychologický příběh mladého literáta, který si v těžkých existenčních podmínkách snaží udržet lidskou důstojnost.
- Literární předloha: norský držitel Nobelovy ceny za literaturu (1920) Knut Hamsun

**4. května 20.00**

**Nora**

Režie: Joseph Losey, VB, Francie, 1973, 100 min, české titulky

Pocta Ibsenovi (\*1828-†1906)

- Filmová adaptace dramatu, které znamená průlom v zobrazení ženské emancipace.
- Literární předloha: Henrik Ibsen

**5. května 17.30**

**Divoká kachna**

Režie: Hans Werner Geissendörfer, Německo, Rakousko, 1976, 100 min, české titulky

Pocta Ibsenovi (\*1828-†1906)

- Jean Sebergová a Bruno Ganz v Ibsenově rodinném dramatu.
- Literární předloha: Henrik Ibsen
- **Beseda k filmu – doc. Martin Humpál (FF UK)**

**5. května 20.00**

**Krátké léto**

Režie: Bjarne Henning-Jensen, Švédsko 1962, 103 min, původní znění s překladem

- Příběh milostného vzplanutí uprostřed drsné severské přírody.
- Literární předloha: norský držitel Nobelovy ceny za literaturu (1920) Knut Hamsun
- **Beseda k filmu – doc. Martin Humpál (FF UK)**

## Kino Atlas

Sokolovská 1, Praha 8  
tel. 222 312 737 **1.-7. května**

**1. května 17.30**

**Dveře v podlaze**

Režie: Tod Williams, USA, 2004, 111 min, titulky

- Nejnebezpečnější tajemství jsou ta, která se bojíme říci sami sobě...
- Literární předloha: John Irving „Rok vdovou“

**1. května 20.00**

**Plechový bubínek**

Režie: Volker Schlöndorff, SRN, Francie, 1979, 142 min, titulky

- Tříletý chlapec Oskar a jeho plechový bubínek jako průvodci dějinami hansovního města Gdaňska první poloviny 20. století.
- Literární předloha: Günter Grass

**2. května 17.30**

**Pianista**

Režie: Roman Polanski, Francie, Polsko, SRN, Velká Británie 2002, 149 min, titulky

- Hudba byla jeho vášní. Přežití byl jeho mistrovský kus.
- Literární předloha: Wladyslaw Szpilman

**2. května 20.00**

**Zvěščenina**

Režie: Michelangelo Antonioni, Velká Británie 1966, 111 min, titulky

- Příběh fotografa a jednoho zločinu jako mnohovrstevnatá výpověď o nemožnosti uchopení objektivní pravdy.
- Literární předloha: Julio Cortázar (volně podle povídky „Babí léto“)

**3. května 17.30**

**Bouřlivé výšiny**

Režie: Peter Kosminsky, USA 1992, 103 min, titulky

- Tragická historie jedné velké lásky, která bojovala s nepřízní osudu.
- Literární předloha: Emily Brontëová „Na Větrné hůrce“

**3. května 20.00**

**Účastníci zájezdu**

Režie: Jiří Vejdělek, ČR 2006, 113 min

- Komedie jako ze života o společném cestování za slunnou dovolenou.
- Literární předloha: Michal Viewegh
- **Beseda k filmu – Michal Viewegh (spisovatel)**

**4. května 17.30**

**Dítě člověka  
(Cilvēka bērns)**

Režie: Jānis Streičs, Lotyšsko 1991, 95 min, titulky

- Film nejen o dětství, ale také o východní katolické části Lotyšska odloučené od ostatní kultury – Latgale.
- Literární předloha: Jānis Klīdzējs

**4. května 20.00**

**Ja milujem, ty miluješ**

Režie: Dušan Hanák, SSR 1980, 96 min

- Tragikomický příběh starého mládence.
- Literární předloha: Dušan Dušek
- **Beseda k filmu – Dušan Dušek (spisovatel – Slovensko)**

**5. května 17.30**

ANIMOVANÉ FILMY

**Pád**

Režie: Peter Kaboth, Německo, 2004, 6 min  
 • Čas se zastaví ve zlomku vteřiny, v němž padající dvojice i přihlížející diváci přemýšlejí o smyslu života.

• Literární předloha: Daniil Charms

**Óda**

Režie: Virginia Head, VB, 2004, 3 min

• Psaní dopisu jako jedno velké emocionální dobrodružství.

**5. května 17.40**

DOKUMENTÁRNÍ FILM

**Král Hussain z Pakistánu – Královna Asia z Norska**

Režie: Fridtjof Kjæreng, Norsko 2005, 52 min, původní znění, anglické titulky

• Rodinné dilema pákistánského imigranta, jeho ženy a dětí v Norsku, kteří zvažují návrat do své vlasti. Vítězný film sekce multikulturních pořadů festivalu Prix Europa v Berlíně 2005.

• Beseda k filmu – Fridtjof Kjæreng (režisér – Norsko)

**5. května 20.00**

**Na domácí frontě (Juoksuhaudantie)**

Režie: Veikko Aaltonen, Finsko 2004, 111 min, české titulky

• Satirický příběh o muži, který se rozhodl pro koupi rodinného domu, aby získal zpět svou ženu a dítě.

• Literární předloha: Kari Hotakainen

• Beseda k filmu – Kari Hotakainen (spisovatel – Finsko)

**6. května 17.30**

**Sin City – město hříchu**

Režie: Robert Rodriguez, Quentin Tarantino, Frank Miller, USA 2005, 125 min, titulky

• Filmová podoba legendárního noir komiksu Franka Millera.

• Literární předloha: komiks Franka Millera

• Beseda k filmu: Drsný sbohem, Velká tučná zabijačka, Ten žlutej parchant“

**6. května 20.00**

**S milenkou mé matky**

Režie: Baltasar Kormákur, Island, Dánsko, Francie, Norsko 2000, 89 min, titulky

• Milenka vlastní matky není ta pravá známá na jednu noc! Úspěšná černá komedie z Islandu.

• Literární předloha: Hallgrímur Helgason „101 Reykjavík“

• Beseda k filmu – Hallgrímur Helgason (spisovatel – Island)

**7. května 17.30**

**Frida**

Režie: Julie Taymor, USA 2002, 123 min, titulky

• Celá pravda o ženě. Životopisný snímek o mexické malířce Fridě Kahlo.

• Literární předloha: Hayden Herrera

„Frida, životopis Fridy Kahlo“

**7. května 20.00**

**Faktótum**

Režie: Bent Hamer, USA/Norsko, 2005, 94 min, titulky

- Všednodennost života mladého literáta Chinaskiho, glosovaná jeho vlastními sebeironickými komentáři a humornými aforismy.
- Literární předloha: Charles Bukowski

**Veletrh Svět knihy Praha veletržní kino**

Vystaviště Praha – Holešovice, Praha 7  
**4.–7. května**

**5. května 10.00**

**Lotte – animovaný seriál pro děti**

Režie: Jano Pöldma a Heiki Ernits, Estonsko 2002, 13 x 5 min, v původním znění s překladem

• Příběh ptáčka Pippo a fenky Lotte, která mu pomáhá v cestě na jih.

• Literární předloha: Andrus Kivirähk

• Beseda s krátkým úvodem o Estonsku

**5. května 11.00**

**Nešťastné narozeniny Péti Fotky**

Režie, scénář, výtvarník: Galina Miklíňová, ČR 2006, 6 min

• Napůl nonsens, napůl horor: smrtš podivných situací a drobných katastrof v neobvyklém spojení poezie s animací.

• Literární předloha: Pavel Šrut: básně Tety, Mucholapka, Sám doma ze sbírky „Příšerky a příšeři“

• Beseda – Galina Miklíňová (výtvarnice) a Pavel Šrut (spisovatel)

**5. května 13.30**

**Klasik (Klassikko)**

Režie: Kari Väänänen, Finsko 2001, 80 min, anglické titulky

• Příběh nepřilíh úspěšného literáta, který si vymyšlí nejrůznější světy fikce, aby vyhověl svým nakladatelům.

• Literární předloha: Kari Hotakainen

• Beseda k filmu – Kari Hotakainen (spisovatel – Finsko)

**5. května 15.00**

**Cihelna (Ceplis)**

Režie: Rolands Kalniņš, Lotyšsko, 1972, 94 min, původní znění – tlumočeno do češtiny

• Cesta podnikatele Ceplise za ziskem a uznáním v oboru výroby cihel a jejich exportu.

• Literární předloha: Pāvils Rozītis

**6. května 10.00**

**Dýchejte zhluboka! (Elpojiet dziļāk!)**

Režie: Rolands Kalniņš, Lotyšsko 1967, 79 min, původní znění – tlumočeno do češtiny

• Vztah básníka a funkcionářky, dvou ideologických protipólů, jako obraz lotyšského kulturního života 60. let minulého století.

• Literární předloha: Gunārs Priede

**6. května 11.30**

**Studené světlo (Kaldaljós)**

Režie: Hilmar Oddsson, Island 2004, 92 min, původní znění s anglickými titulky

• Co by mohlo být lepší, než znát budoucnost? A co by mohlo být horší?

- Literární předloha: Vigdís Grimsdóttir
- Beseda k filmu – Vigdís Grimsdóttir (spisovatelka – Island)

**6. května 14.00**

**Můj žárlivý holič**

Režie: Annette Sjursen, Norsko 2004, 72 min, v původním znění s anglickými titulky

• Úsměvný příběh o lidské pohodlnosti a neochotě přijímat jakékoliv změny, které narušují každodenní životní stereotyp.

• Literární předloha: Lars Saabye Christensen

• Beseda k filmu – Lars Saabye Christensen (spisovatel – Norsko)

**6. května 15.30**

**Ve stínu smrti (Nāves ēnā)**

Režie: Gunārs Pīsis, Lotyšsko 1971, 75 min, původní znění – tlumočeno do češtiny

• Drama rybářů na kře uprostřed moře.

• Literární předloha: Rūdolfs Blaumanis

**7. května 10.30**

**Zpustlík Edgar (Purva bridējs)**

Režie: Leonīds Leimanis, Lotyšsko 1966, 80 min, původní znění – tlumočeno do češtiny

• Citové drama chudé a krásné pokojské, která dá v lásce přednost baronovu kočmu před bohatým a váženým mužem.

• Literární předloha: Rūdolfs Blaumanis

**ANIMOVANÉ FILMY**

**nejen pro děti – Galina Miklíňová**

**5. května 17.00**

**6. května 17.00**

**7. května 13.00**

**Nešťastné narozeniny Péti Fotky**

Režie, scénář, výtvarník: Galina Miklíňová, ČR 2006, 6 min

• Napůl nonsens, napůl horor: smrtš podivných situací a drobných katastrof v neobvyklém spojení poezie s animací.

• Literární předloha: Pavel Šrut: básně Tety, Mucholapka, Sám doma ze sbírky „Příšerky a příšeři“

**Biograf**

Režie, scénář, výtvarník: Galina Hůlová ČR 1997, 5 min

• Biograf je místo, kde se realita prolíná s příběhy z filmového plátna. Račte vstoupit...

**Bajky ze zahrady**

Režie, scénář, výtvarník: Galina Miklíňová, ČR 2000, 9 min

• Zahrada jako malý svět, který si žije svým životem, jenž se nápadně podobá tomu člověčímu.

**Hra**

Režie, scénář, výtvarník: Galina Miklíňová, ČR 2004, 5,33 min

• Pravidla a náhody pro dva zamilované, kteří se stali figurkami na poli jedné deskové hry.

**O Kanafáskovi (večerničky)**

Režie, scénář, výtvarník: Galina Miklíňová, ČR 2003, 7 x 7 min

• Seriál oblíbených televizních večerníčků.

• Literární předloha: Eva Papoušková a Galina Miklíňová